



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
2 de julio de 2007  
Español  
Original: inglés

---

### **Novena Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos**

Nueva York, 21 a 30 de agosto de 2007

Tema 9 c) del programa provisional\*

**Normalización nacional: tratamiento de nombres  
en zonas multilingües**

### **Convenciones sobre la fijación de topónimos en el Territorio de la Capital de Australia y Canberra, capital nacional de Australia**

**Presentado por Australia\*\***

**Resumen\*\*\***

El presente informe se preparó para explicar cómo se fijan los topónimos en el Territorio de la Capital de Australia y en Canberra, la capital nacional de Australia. Canberra cuenta con un sistema único de fijación de topónimos, que data de sus inicios y permite apreciar la historia de Australia y las cosas que revisten valor para los australianos.

En este documento:

- Se explica cómo el método utilizado para fijar topónimos en Canberra hace de la capital un monumento al patrimonio cultural australiano
- Se analiza cómo se administran los topónimos en el Territorio de la Capital de Australia
- Se brinda un panorama general de la historia de las convenciones sobre la fijación de topónimos en el Territorio de la Capital de Australia
- Se explican las prácticas y orientaciones particulares del Territorio de la Capital de Australia en relación con la fijación de topónimos

---

\* E/CONF.98/1.

\*\* Elaborado por la Lorraine Bayliss (Australia).

\*\*\* El texto íntegro se publica únicamente en inglés con la signatura E/CONF.98/10/Add.1.



- Se describen someramente los procesos legislativos del Territorio de la Capital de Australia
  - Se subrayan los beneficios y aspectos educativos de la fijación de topónimos en el Territorio de la Capital de Australia
-